

# Tohtorinväitössanasto

Disputationsterminologi

Margaretha Ternér	
Svenska	Suomeksi
avhandling	väitöskirja
- sammanläggningsavhandling	artikkeliväitöskirja, nippuväitöskirja
avhandlingens kapp	väitöskirjan kapp-artikkeli, väitöskirjan johdanto
betygsnämnd	arvostelulautakunta
betygsnämndsledamot	arvostelulautakunnan jäsen
diplom	diplomi
disputand	väitöskirjantekijä; väittelijä
disputation	väitös, väitöstilaisuus
- doktorsdisputation	tohtorinväitös, tohtorinväitöstilaisuus
disputationsakt	väitös, väitöstilaisuus
disputationsfest	karonkka
disputationsmiddag	karonkka
disputationsordförande	väitöstilaisuuden puheenjohtaja, kustos, preeses
disputera	väitellä (tohtoriksi)
disputerad	väitellyt
doktor	tohtori
- hedersdoktor	kunniatohtori
- jubeldoktor	riemutohtori
doktorand	tutkijaopiskelija; (Suom.) väitöskirjan tekijä, väitöskirjaa kirjoittava henkilö
doktorandnivå	jatkokoulutustaso
doktorera	väitellä tohtoriksi
doktorsavhandling	väitöskirja, tohtorinväitöskirja
doktorsdisputation	tohtorinväitös, väitös; tohtorinväitöstilaisuus, väitöstilaisuus
doktorsexamen	tohtorintutkinto
doktorshatt	tohtorinhattu
doktorsmiddag	tohtorinkaronkka
doktorspromotion	tohtoripromootio
doktorspromovering	tohtoripromootio
doktorsring	tohtorinsormus
erratalista	errata-lista
e-spikning	e-riiputus, sähköinen riiputus
fakultetsgranskare	tiedekunnan tarkastaja
fakultetsopponent	tiedekunnan vastaväittäjä

## Margaretha Ternér

<b>Svenska</b>	<b>Suomeksi</b>
forskarutbildning	tutkijakoulutus
forskarutbildningskommitté	tutkijakoulutuskomitea
hedersdoktor	kunniatohtori
insignier	(plur.) arvomerkit
- diplom	diplomi
- doktorshatt	tohtorinhattu
- doktorsring	tohtorinsormus
-lagerkrans	laakeriseppele
jubeldoktor	riemutohtori
kransbindningsfest	seppeleensitojaiset
lagerkrans	laakeriseppele
monografi	monografia
opponent	opponentti, vastaväittäjä
opponera	opponoida, esiintyä vastaväittäjänä
opposition	opponointi
parnass	parnasso
preses	väitöstilaisuuden puheenjohtaja, kustos, preeses
promota	(fem.) promovoitu
promotion	promootio
- doktorspromotion	tohtoripromootio
promotionsakt	promootiotilaisuus
promotionsförrättare	promoottori
promotionshögtid	promootiojuhla
promotor	promoottori
promotus	(mask.) promovoitu
promovend	promovendi, promovoitava
promovera	promovoida
promoverad	promovoitu
promovering	promovointi
promoveringsmiddag	promootiopäivällinen
respondent	väittelijä, väitöskirjan puolustaja
sammanläggningsavhandling	artikkeliväitöskirja, nippuväitöskirja
spikblad	väitöskirjan (riiputettava) nimilehti
spikdag	riiputuspäivä
spikning	väitöskirjan riiputus
- e-spikning	e-riiputus, sähköinen riiputus